



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

PART I PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Harvey Lloyd ROSKE**
Previous Name: **Douglas Harvey Lloyd ROSKE**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of May, 2014

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Amélie Grace MAISONNEUVE**
Previous Name: **Marie Amélie Grace
MAISONNEUVE**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 16 day of May, 2014

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Sammy JAMES**
Previous Name: **Louis JAMES**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 20 day of May, 2014

NOTICES / AVIS

BUSINESS CORPORATIONS ACT, NOTICE OF PROCESS

Whereas the attorney for service for the corporation Dowland Contracting Ltd., (incorporated under the laws of the Northwest Territories, and registered as an extra-territorial corporation under the laws of Yukon), has resigned and has not been replaced as contemplated in section 287(1) of the Business Corporations Act, RSY 2002, c. 20, all notices and documents may be served on this corporation by delivering them to the Registrar of Corporations, c/o Berska Building, 307 Black Street, Whitehorse, Yukon, Y1A 2N1.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of section 287(2) of the Business Corporations Act, RSY 2002, c. 20, that the following statement of claim has been delivered to the Registrar of Corporations as contemplated in section 287(1):

1. On May 2, 2014, a copy of the Statement of Claim (S.C. No. 13-A0016) filed with the Supreme Court of Yukon, on May 2, 2013 was delivered to the Registrar of Corporations, Yukon.

2. In that proceeding, the Plaintiff is Arcrite Northern Ltd., and the defendant is Dowland Contracting Ltd.

3. The Plaintiff, in that proceeding, claims the following relief:
 - a. for a declaration confirming the validity of a lien against certain Lands legally identified as: Block 22, Plan No. 2010-0103, Government Reserve, Dawson City, Yukon Territory;
 - b. for a certificate of pending litigation with respect to those lands;
 - c. judgment against the Defendant for liquidated damages in the amount of \$968,077.63;
 - d. an order directing the sale and removal of any materials located on the land (not affixed to the land); and
 - e. interest and costs.

4. The time for entering an Appearance, if served on a person in Yukon, is 7 days from the service (not including the day of service).

5. The place for entering an Appearance is: The Law Courts, 2134 Second Avenue, Whitehorse, Yukon Y1A 5H6. Phone (867)667-5937, Fax (867)393-6212.

6. Notice is also given that a Case Management Conference will be held at: The Law Courts, 2134 Second Avenue, Whitehorse, Yukon Y1A 5H6, pursuant to Rule 1(7) on July 23, 2013 at 4:00 pm.

Notice is also hereby given in accordance with the provisions of section 287(2) of the Business Corporations Act, RSY 2002, c. 20, that the following statement of claim has been delivered to the Registrar of Corporations as contemplated in section 287(1):

1. On May 2, 2014, a copy of the Statement of Claim (S.C. No. 13-A0017) filed with the Supreme Court of Yukon, on May 2, 2013 was delivered to the Registrar of Corporations, Yukon.

2. In that proceeding, the Plaintiff is Arcrite Northern Ltd. and the Defendant is Dowland Contracting Ltd.

3. The Plaintiff, in that proceeding, claims the following relief:
 - a. for a declaration confirming the validity of a lien against certain Lands legally identified as: Lot 1172, Quad 105 D/11, Whitehorse, Yukon Territory, Plan No. 2000-0204, Subject to powerline easements A & B, Plan 2000-0204;
 - b. for a certificate of pending litigation with respect to those lands;
 - c. judgment against the Defendant for liquidated damages in the amount of \$784,410.65;
 - d. an order directing the sale and removal of any materials located on the land (not affixed to the land); and
 - e. interest and costs.

4. The time for entering an Appearance, if served on a person in Yukon, is 7 days from the service (not including the day of service).

5. The place for entering an Appearance is: The Law Courts, 2134 Second Avenue, Whitehorse, Yukon Y1A 5H6. Phone (867)667-5937, Fax (867)393-6212.

6. Notice is also given that a Case Management Conference will be held at: The Law Courts, 2134 Second Avenue, Whitehorse, Yukon Y1A 5H6, pursuant to Rule 1(7) on July 23, 2013 at 4:00 pm.

Notice is also hereby given in accordance with the provisions of section 287(2) of the Business Corporations Act, RSY 2002, c. 20, that the following statement of claim has been delivered to the Registrar of Corporations as contemplated in section 287(1):

1. On May 2, 2014, a copy of the Statement of Claim (S.C. No. 13-A0018) filed with the Supreme Court of Yukon, on May 2, 2013 was delivered to the Registrar of Corporations, Yukon.

2. In that proceeding, the Plaintiff is Arcrite Northern Ltd., and the Defendant is Dowland Contracting Ltd.

3. The Plaintiff, in that proceeding, claims the following relief:
 - a. for a declaration confirming the validity of a lien against certain Lands legally identified as: Lot 1, Block 30, Plan No 39301, Watson Lake Wye, Yukon Territory and Lot 2 Remainder, Block 30, Plan 39301, Watson Lake Wye, Yukon Territory Saving and excepting: portion shown as road right of way, Plan 57730
 - b. for a certificate of pending litigation with respect to those lands;
 - c. judgment against the Defendant for liquidated damages in the amount of \$987,786.73;
 - d. an order directing the sale and removal of any materials located on the land (not affixed to the land); and
 - e. interest and costs.

4. The time for entering an Appearance, if served on a person in Yukon, is 7 days from the service (not including the day of service).

5. The place for entering an Appearance is: The Law Courts, 2134 Second Avenue, Whitehorse, Yukon Y1A 5H6. Phone (867)667-5937, Fax (867)393-6212.

6. Notice is also given that a Case Management Conference will be held at: The Law Courts, 2134 Second Avenue, Whitehorse, Yukon Y1A 5H6, pursuant to Rule 1(7) on July 23, 2013 at 4:00 pm.

Notice is also hereby given in accordance with the provisions of section 287(2) of the Business Corporations Act, RSY 2002, c. 20, that Notices of Change of Address for Delivery of Plaintiff (in respect of each of the above noted Statements of Claim) have been delivered to the Registrar of Corporations as contemplated in section 287(1) on May 2, 2014:

1. Each of the Notices was filed with the Supreme Court of Yukon on June 24, 2013.

2. Each of the Notices states that, for that proceeding, the address for delivery of the Plaintiff has changed to:
 - a. Physical address for delivery: 69 Fossil Point Rd., Deep Creek, Lake Laberge, Whitehorse, Yukon.
 - b. Mailing address: PO Box 21093, Station Main, Whitehorse, Yukon Y1A 6P7.
 - c. Fax number for delivery: 867-668-5610.
 - d. Email address for delivery: rbuchan@northwestel.net
 - e. Telephone: 867-668-5611.

Date: May 9, 2014

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2014/78 8 May, 2014

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

SHIRLEY ABERCROMBIE

is appointed as an Acting Deputy Head responsible for the Department of Energy, Mines and Resources, with responsibility for all matters as the deputy head of the Department other than responsibility as president of the Yukon Development Corporation, to hold office during pleasure.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of May, 2014.

This notice was published in the Whitehorse Star on May 23, 2014.

FILED

O.I.C. 2014/79 8 May, 2014

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Greg Komaromi is appointed as a Deputy Head of the Department of Energy, Mines and Resources, with responsibility solely as President of the Yukon Development Corporation, to hold office during pleasure for a term ending January 22, 2017.
2. The appointment of Greg Komaromi as Deputy Head responsible for the Department of Energy, Mines and Resources made by Order-in-Council 2012/03 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of May, 2014.

This notice was published in the Whitehorse Star on May 23, 2014.

NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2014/78 8 mai 2014

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

SHIRLEY ABERCROMBIE

est nommée administratrice générale par intérim, responsable du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, à titre amovible, avec toutes les responsabilités relatives à cette fonction, sauf celle de présidente de la Société de développement du Yukon.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mai 2014.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 mai 2014.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2014/79 8 mai 2014

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

1. Greg Komaromi est nommé administrateur général responsable du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, à titre amovible, avec pour seule responsabilité celle de président de la Société de développement du Yukon, pour un mandat se terminant le 22 janvier 2017.
2. La nomination de Greg Komaromi, à titre d'administrateur général responsable du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, effectuée par le Décret 2012/03, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mai 2014.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 mai 2014.

FILED
O.I.C. 2014/80 8 May, 2014

STUDENTS FINANCIAL ASSISTANCE ACT

Pursuant to section 4 of the Students Financial Assistance Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Philippa Lawson is appointed as a member of the Students Financial Assistance Committee for a three-year term.
2. Laurel Betts is appointed as a member of the Students Financial Assistance Committee for a three-year term effective May 19, 2014.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of May, 2014.
This notice was published in the Whitehorse Star on May 23, 2014.

FILED
O.I.C. 2014/83 23 May, 2014

CHILD CARE ACT

Pursuant to section 4 of the Child Care Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Joanna Zycki is appointed as a member of the Yukon Child Care Board for a two-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

FILED
O.I.C. 2014/84 23 May, 2014

CORONERS ACT

Pursuant to subsection 1(1) of the Coroners Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Christopher Ekholm is appointed as a coroner for Yukon.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/80 8 mai 2014

LOI SUR L'AIDE FINANCIÈRE DESTINÉE AUX ÉTUDIANTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la Loi sur l'aide financière destinée aux étudiants, décrète ce qui suit :

1. Philippa Lawson est nommée membre du Comité d'aide financière aux étudiants pour un mandat de trois ans.
2. Laurel Betts est nommée membre du Comité d'aide financière aux étudiants pour un mandat de trois ans, à compter du 19 mai 2014.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mai 2014.
Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 mai 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/83 23 mai 2014

LOI SUR LA GARDE DES ENFANTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la Loi sur la garde des enfants, décrète ce qui suit :

1. Joanna Zycki est nommée membre de la Régie des services de garde d'enfants du Yukon pour un mandat de deux ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/84 23 mai 2014

LOI SUR LES CORONERS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 1(1) de la Loi sur les coroners, décrète ce qui suit :

1. Christopher Ekholm est nommé coroner pour le Yukon.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

FILED
O.I.C. 2014/85 23 May, 2014

CRIMINAL CODE (CANADA)

Pursuant to section 672.38 of the Criminal Code (Canada), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Arthur Birss is appointed as a member of the Yukon Review Board for a two-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

FILED
O.I.C. 2014/86 23 May, 2014

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 3 of the Forest Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Paul Butra as a forest officer made by Order-in-Council 1984/146 is revoked.
2. The appointment of Michel Nadeau as a forest officer made by Order-in-Council 2004/133 is revoked.
3. The appointment of John Trotter as a forest officer made by Order-in-Council 1982/313 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/85 23 mai 2014

CODE CRIMINEL (CANADA)

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 672.38 du Code Criminel (Canada), décrète ce qui suit :

1. Arthur Birss est nommé à titre de membre de la Commission d'examen du Yukon, pour un mandat de deux ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/86 23 mai 2014

LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur la protection des forêts, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Paul Butra, à titre d'agent forestier, effectuée par le Décret 1984/146, est révoquée.
2. La nomination de Michel Nadeau, à titre d'agent forestier, effectuée par le Décret 2004/133, est révoquée.
3. La nomination de John Trotter, à titre d'agent forestier, effectuée par le Décret 1982/313, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

FILED
O.I.C. 2014/87 23 May, 2014

HEALTH ACT

Pursuant to subsection 35(1) of the Health Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Peter Morawsky as a member of the Health and Social Services Council made by Order-in-Council 2013/39 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

FILED
O.I.C. 2014/88 23 May, 2014

LEGAL PROFESSION ACT

Pursuant to subsection 25(3) of the Legal Profession Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Arthur Birss and Lee Pigage are appointed as members of the discipline committee of the Law Society of Yukon for three-year terms.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

FILED
O.I.C. 2014/89 23 May, 2014

LEGAL PROFESSION ACT

Pursuant to paragraph 4(1)(b) of the Legal Profession Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Linda Doll is appointed as a member of the Law Society of Yukon Executive for a two-year term effective June 25, 2014.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/87 23 mai 2014

LOISUR LA SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 35(1) de la Loi sur la santé, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Peter Morawsky, à titre de membre du Conseil des services sociaux et de santé, effectuée par le Décret 2013/39, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/88 23 mai 2014

LOISUR LA PROFESSION D'AVOCAT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 25(3) de la Loi sur la profession d'avocat, décrète ce qui suit :

1. Arthur Birss et Lee Pigage sont nommés membres du comité de discipline du Barreau du Yukon pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/89 23 mai 2014

LOISUR LA PROFESSION D'AVOCAT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 4(1)b) de la Loi sur la profession d'avocat, décrète ce qui suit :

1. Linda Doll est nommée membre du bureau du Barreau du Yukon pour un mandat de deux ans, à compter du 25 juin 2014.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

FILED
O.I.C. 2014/90 23 May, 2014

MARRIAGEACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Amber Harder is appointed as a marriage commissioner.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/90 23 mai 2014

LOISURLEMARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Amber Harder est nommée commissaire aux mariages..

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

PART II

REGULATIONS

PARTIE II

RÈGLEMENTS

FILED

O.I.C. 2014/81 8 May, 2014

AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the Area Development Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Carcross General Development Regulations (C.O. 1976/231) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of May, 2014.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on May 23, 2014.

FILED

O.I.C. 2014/82 8 May, 2014

ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to section 57 of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Local Improvement Tax Regulation, 2014 is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of May, 2014.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on May 23, 2014.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2014/81 8 mai 2014

LOISUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur l'aménagement régional, décrète ce qui suit:

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur la région d'aménagement de Carcross (Ordonnance du commissaire 1976/231) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mai 2014.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 mai 2014.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2014/82 8 mai 2014

LOISUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 57 de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète :

1. Est établi le Règlement de 2014 sur la taxe d'amélioration locale paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mai 2014.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 23 mai 2014.

FILED
O.I.C. 2014/91 23 May, 2014

**INTERGOVERNMENTAL AGREEMENTS ACT
AND FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

Pursuant to subsection 3(1) of the Intergovernmental Agreements Act and subsection 65(2) of the Financial Administration Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Minister responsible for the Yukon Housing Corporation, on behalf of the Government of Yukon, is authorized to negotiate and sign an Agreement for Investment in Affordable Housing, between the Canada Mortgage and Housing Corporation and the Yukon Housing Corporation, that requires the indemnification of the Canada Mortgage and Housing Corporation.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of May, 2014.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2014/91 23 mai 2014

**LOI SUR LES ACCORDS
INTERGOUVERNEMENTAUX ET LOI SUR LA
GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(1) de la Loi sur les accords intergouvernementaux et au paragraphe 65(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, décrète ce qui suit :

1. Le ministre responsable de la Société d'habitation du Yukon est autorisé à négocier et à signer, au nom du gouvernement du Yukon, un Accord sur les investissements dans le logement abordable, entre la Société canadienne d'hypothèque et de logement et la Société d'habitation du Yukon, qui requiert l'indemnisation de la Société canadienne d'hypothèque et de logement.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 mai 2014.

MINISTERIAL ORDERS

FILED

M.O. 2014/08 28 May, 2014

AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the Area Development Act and the Ministerial Rezoning Regulation (O.I.C. 2013/198), the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. A parcel of land in the Mayo Road Development Area between Boreal Road and lot 1104, Quad 105 D/14, Plan 68345 CLSR, 66314 LTO, identified in the attached schedule as buffer strip B6, is rezoned from Protected Open Space (POS) to Hinterland (H).
2. The revision of Schedule B of the Mayo Road Development Area Regulation (O.I.C. 2005/175) as shown in the attached schedule is authorised.

Dated at Whitehorse, Yukon this 24 day of May, 2014.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

ARRÊTÉ MINISTÉRIELS

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2014/08 28 mai 2014

LOISUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Conformément à l'article 3 de la Loi sur l'aménagement régional et au Règlement portant sur le zonage par voie ministérielle (Décret 2013/198), le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources ordonne ce qui suit :

1. La parcelle de terre dans la région d'aménagement Mayo Road entre le chemin Boreal et le lot 1104, quadrilatère 105 D/14, plan 68345 AATC, 66314 BTBF, identifiée zone tampon B6, passe de « espace vert protégé » (EVP) à « arrière-pays » (AP).
2. Est autorisée la révision de l'annexe B du Règlement sur la région d'aménagement Mayo Road (Décret 2005/175) de la façon prévue à l'annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 24 mai 2014.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,
excluding index \$65.00
Single issues, Parts I and II \$6.00
Consolidating annual index
to the 31st day of July \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15^{ème} jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,
excluant l'index 65,00\$
Un fascicule, Parties I et II 6,00\$
Index annuel compilé
au 31 juillet 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

